

■スキット指定台本①： 中・高校生の部

♪ 한복 입고 나들이 (韓服を着てお出かけ) ♪

※ A) 日本の高校生(中学生)、B) 韓国の高校生 (中学生)

(韓国の伝統的な街、仁寺洞を歩く二人)	(韓国の伝統的な街、仁寺洞を歩く二人)
A B, 여기는 왜 이렇게 한복 입은 사람이 많아?	A B, ここはどうして韓服を着た人が多いの?
B 요즘에 한복 입고 나들이가 가는 게 유행이야.	B 最近、韓服着てお出かけするのが流行りだよ。
A 그렇구나. 나도 한 번 입어보고 싶다.	A なるほど。私も一回着てみたいな。
B 그럼 저 가게에 들어가 볼래?	Bじゃ、あの店に入ってみる?
A 그러자 그러자!	A しょう、しょう!
(韓服貸出店で韓服を見ている二人)	(韓服貸出店で韓服を見ている二人)
B 이 한복 완전 예쁘다.	B この韓服マジかわいいね。
A 난 이게 마음에 들어.	A 私はこれが気に入ったよ。
B (何か思いついたように) 아, 그러고보니 오늘 저녁에 뭐해?	B (何か思いついたように) あ、そういえば、今日の夕方に何か予定ある?
A 음... 특별한 계획은 없는데, 왜?	A うーん、別にないんだけど、何で?
B 오늘부터 경복궁 야간 개장을 하거든. 같이 보러 갈래?	B 今日から景福宮の夜間会場をするんだ。一緒に見に行く?
A 경복궁? 경복궁이 뭐 하는 곳이야?	A 景福宮? 景福宮は何をるところなの?
B 경복궁은 조선시대 때 임금님과 왕비님이 살던 곳이야.	B 景福宮は朝鮮時代に王様と王妃様が住んでいたところだよ。
A 아! 사극에서 많이 보던 거기?	A あ! 時代劇によく出るあそこ?
B 맞아. 저번에 가보고 싶다고 했었잖아.	B そう。前行ってみたいと言ったでしょう。
A 그래. 기억 났어! 여기서 멀어?	A うん。思い出したよ! ここから遠いの?
B 아니, 걸어서 10분 정도 걸려.	B ううん、歩いて10分くらいかかるよ。
A 그럼 시간도 있는데 가볼까?	Aじゃ、時間もあるから行ってみようか。
B 아! 모처럼 가는데 한복 입고 가볼래?	B あ! せっかく行くから韓服着て行ってみる?
A (*****)	A (*****)
B (*****)	B (*****)
A (*****)	A (*****)
B (*****)	B (*****)

※ (*****)部分は自由創作部分です。皆さんご自身でスキットの展開を考えて、韓国語にしてみてください。

※ A・Bの部分には、お好きな名前を入れてください。